



Decantador de polvo
"CICLÓN"



R-080535



La instalación del aparato es muy sencilla. Basta con fijarlo mediante tres tornillos a cualquier pared o soporte. La orientación del tubo de entrada puede ser Derechas o Izquierdas. El aparato se suministra con todos los accesorios necesarios para su montaje: mangueras de conexión; adaptadores de entrada; chapa soporte; tornillos de fijación.

The installation of the unit is very simple. It is simply fixed to the wall or a holder with three bolts. The intake pipe can be positioned to either side, left or right. The unit is factory supplied with all the accessories required for its complete installation: connecting hoses, intake adaptors, holding plate, fixing bolts.

L'installation de l'appareil est très simple. Il suffit de le fixer à l'aide de vis à un mur ou un support. L'orientation du tuyau d'entrée peut se faire à droite ou à gauche. L'appareil est fourni avec tous les accessoires nécessaires à son montage: tuyaux de connexion; adaptateurs d'entrée; plaque support; vis de fixation.



Le presentamos el complemento ideal para cualquier unidad de aspiración: el Decantador de Polvo "Ciclón" de MESTRA®. Este accesorio le permitirá:

- Prefiltrar con una eficiencia del 99 % el polvo y la suciedad aspirada ahorrando una notable cantidad de filtros para su Unidad de Aspiración.
- Reducir la pérdida de carga producida por la colmatación del filtro de la Unidad de Aspiración. Con el Decantador de Polvo "Ciclón", la suciedad se deposita en el fondo del aparato, permitiendo en todo momento una circulación del aire constante y sin obstrucciones.
- Reducir la fatiga de su unidad de aspiración. El caudal de aire no disminuye a medida que se llena el filtro, de manera que se reduce el esfuerzo del motor, se mejora su refrigeración y por lo tanto su vida útil.
- En el caso de trabajar con materiales húmedos (escayolas, etc.) se evita la colmatación del filtro por efecto de la humedad.
- Recuperar el polvo aspirado de una manera limpia y sencilla. Este punto tiene especial interés cuando se trabaja con metales preciosos.



We would like to present the ideal complement for any aspiration unit: The MESTRA® "Ciclón" Dust Decanter. This machine will allow you:

- To pre-filter the dust and dirt aspirated with a high efficiency (99%) and save a considerable amount of filters for your Aspiration Unit.
- To reduce the loss of charge caused by the clogging of the Aspiration Unit filter. With the "Ciclón" Dust Decanter dirt gathers at the bottom of the machine, so allowing a constant airflow without obstructions.
- To reduce the fatigue of your aspiration unit. The airflow does not decrease as the filter fills up, and therefore the stress of the motor decreases, and its cooling and working life improve.
- To prevent the clogging of the filter caused by humidity when working with wet materials (plasters, etc).
- To recover the dust aspirated in a clean and simple way. This is especially interesting when working with precious metals.



Voici le complément idéal pour tout type d'unité d'aspiration: le Décanter de poussières "Ciclón" MESTRA®. Celui-ci offre les possibilités suivantes:

- Préfiltrage d'une efficacité de 99 %, permettant une économie considérable de filtres pour votre unité d'aspiration.
- Réduction de la perte de matière produite par l'obturation du filtre de l'unité d'aspiration. Avec le Décanter de poussières "Ciclón" la saleté se dépose au fond de l'appareil et permet à tout moment la circulation de l'air sans obstructions.
- Réduction de la fatigue de l'unité d'aspiration. Le débit d'air ne diminue pas à mesure que se remplit le filtre ce qui permet de réduire l'effort du moteur, d'améliorer la réfrigération et donc la durée de vie de l'appareil.
- Dans le cas où l'on travaille avec des matières humides (plâtres, etc.) l'appareil évite l'obstruction du filtre.
- Récupération de la poussière aspirée de manière propre et simple. Cela est d'un grand intérêt lorsqu'on travaille avec des matières précieuses.

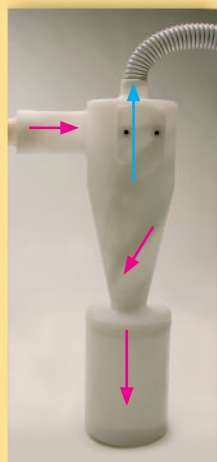
DECANTADOR DE POLVO "CICLÓN" "CICLÓN" DUST DECANTER DÉCANTEUR DE POUSSIÈRES "CICLÓN"



El Decantador de Polvo "Ciclón" cuenta con un depósito de alta capacidad (3,5 L.) El vaciado y limpieza puede realizarse en apenas unos segundos debido a la excelente accesibilidad y el sencillo cierre por rosca.

The "Ciclón" Dust Decanter features a high capacity tank (3.5 L.). Emptying and cleaning the unit only takes a few seconds, due to its excellent accessibility and simple threaded lid.

Le Décanneur de poussières "Ciclón" est pourvu d'un réservoir de grande capacité (3,5 L.). La vidange et le nettoyage peuvent être réalisés rapidement grâce à son excellente accessibilité et à son système de fermeture facile.



El principio de funcionamiento del Decantador de Polvo "Ciclón" es ingenioso: la corriente de aire aspirada circula por el interior del cuerpo de la máquina discurriendo a lo largo de un helicoide. El peso propio del polvo le impide iniciar el movimiento ascendente hacia el tubo de salida, obligándole a caer al depósito.

The operating principle of the "Ciclón" Dust Decanter is a very ingenious one: the aspirated airflow circulates within the machine's body along a helicoid. The own weight of the dust prevents it from moving up toward the outlet pipe and makes it fall to the tank.

Le principe de fonctionnement du Décanneur de poussières "Ciclón" est ingénieux: l'air aspiré circule à l'intérieur de la machine et est pris dans un courant ascendant hélicoïdal. Le propre poids des particules de poussière empêche celles-ci d'initier ce mouvement ascendant conduisant à l'aspirateur et les oblige à tomber et se déposer dans le réservoir.

DIMENSIONES DIMENSIONS DIMENSIONS	mm
Alto / Height / Hauteur	620
Ancho / Width / Largeur	155
Fondo / Depth / Profondeur	300
Peso / Weight / Poids	1,4 Kgs.
Capacidad / Capacity / Capacité	3,5 l.



El Decantador de Polvo "Ciclón" combina perfectamente con diferentes máquinas y situaciones. Desde una simple astillera, hasta chorreadoras de arena. Sus reducidas dimensiones y diseño compacto lo permiten.

The "Ciclón" Dust Decanter works perfectly together with different machines and in different situations, from a simple workbench to a sandblaster. Its small size and compact design allow it.

Le Décanneur de poussières "Ciclón" peut fonctionner avec différentes machines. De la simple cheville aspirante, jusqu'à l'appareil de sablage. Ses dimensions réduites et son design compact permettent de nombreuses possibilités de travail.

DECANTADOR DE POLVO "CICLÓN" "CICLÓN" DUST DECANTER DÉCANTEUR DE POUSSIÈRES "CICLON"



MESTRA®

Su marca de confianza



FABRICACION DE MAQUINARIA Y APARATOLOGIA DENTAL

TALLERES MESTRAITUA, S.L.

Txori-erri Etorbidea, 60

Tfno. + 34 944 53 03 88* - Fax + 34 944 71 17 25

E-mail: mestra@mestra.es - www.mestra.es

48150 SONDIKA - BILBAO - (España)

PEDIDOS: comercial@mestra.es



Distribuidor / Distributor / Distributeur